

MANUAL DE INSTRUCCIONES

EXPRIMIDORA AUTOMÁTICA

ECA-20



Lea detenidamente este manual de usuario antes de utilizarlo.
Conserve este manual a mano para futuras consultas.

El exprimidor consta de una carcasa de acero inoxidable, una cubierta de plástico transparente, piezas de plástico de grado alimenticio (bola convexa y cóncava) y un colector de residuos. Cuenta con protección anticorrosiva y es fácil de lavar. Produce un jugo fresco y delicioso en pocos segundos. Es ideal para hacer jugo y se utiliza ampliamente en cafeterías, restaurantes y hoteles. Este aparato es compatible con naranjas de 40 a 80 mm. Su funcionamiento es sencillo y práctico. El exprimidor es pequeño y fácil de usar, y produce al instante un jugo original, sabroso y a la moda.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje: 220V ~ 50Hz

Potencia: 200W

Tamaño del rango: 40-80mm

Salida: 20 naranjas por minuto

Rendimiento: 40-75%

Antes de usar:

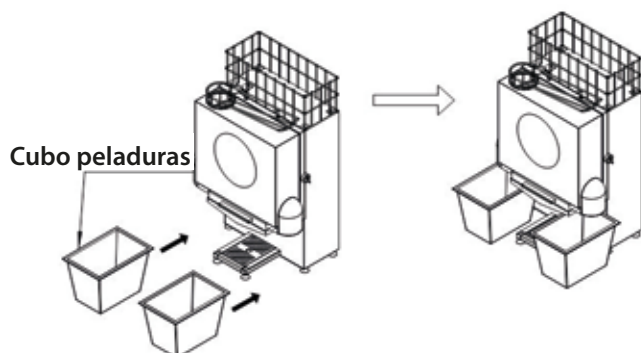
1. La fuente de alimentación debe contar con un sistema de conexión a tierra de seguridad y las piezas de conexión de la máquina no deben ser modificadas por personas no autorizadas.
2. Compruebe que todas las piezas estén correctamente instaladas. Este producto cuenta con un sistema de seguridad y solo funcionará si la cubierta de la máquina está correctamente instalada (y el botón del interruptor de seguridad está presionado). De lo contrario, será difícil arrancar la máquina.
3. Antes de usar el producto por primera vez, limpie bien las piezas que estén en contacto con los alimentos.

Proceso de funcionamiento:

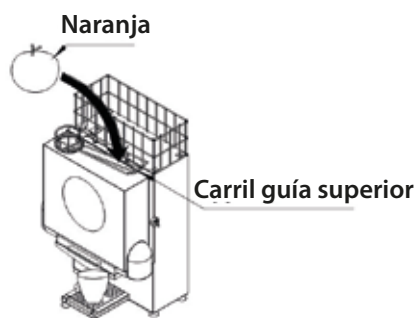
1. Coloque el recipiente para jugo de su elección en la bandeja de la base (si usted mismo lo proporciona).



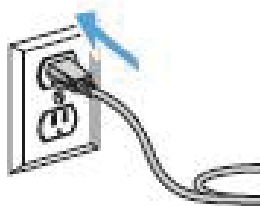
2. Coloque el recipiente para cáscaras de fruta a ambos lados de la base del aparato.



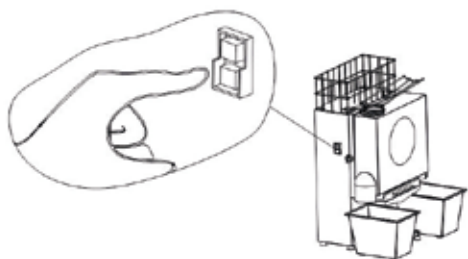
3. Vierta la cáscara de naranja limpia en el cesto para frutas del aparato.



4. Encienda la máquina y prepárela para su funcionamiento.



5. Presione el interruptor de arranque y comience a introducir la naranja artificialmente de forma continua en el puerto de alimentación. Una vez finalizado el exprimido, el jugo fresco se descargará y la cáscara se separará automáticamente para depositarse en el recipiente para la cáscara.



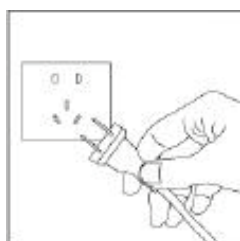
6. Durante el proceso de alimentación, no introduzca los dedos ni otros objetos en el puerto de alimentación. Si el depósito de jugo o el recipiente para cáscaras de fruta está lleno, apáguelo y límpielo.



CUIDADO:

¡No introduzca los dedos ni otros objetos en el puerto de alimentación!

7. Una vez finalizado el uso de esta máquina, apague el interruptor y desconecte la fuente de alimentación.

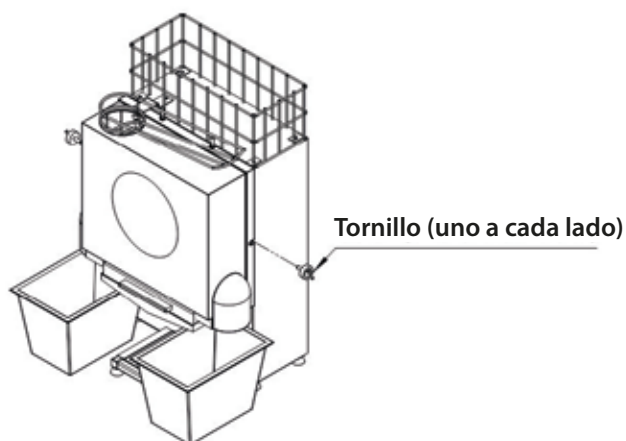


Mantenimiento y limpieza:

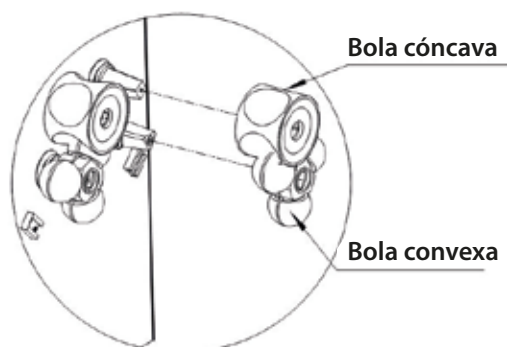
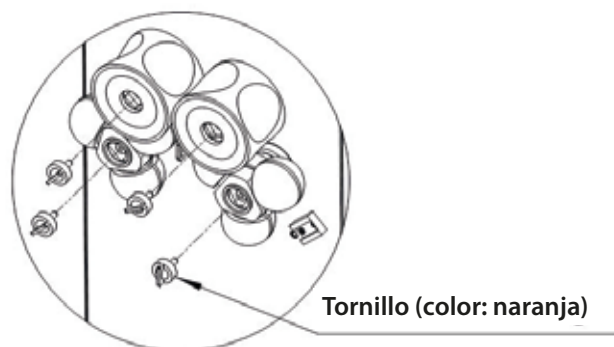
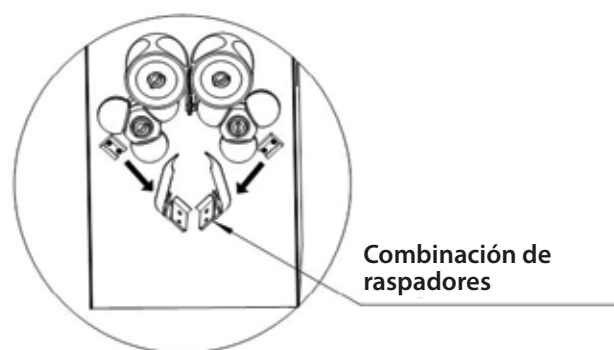
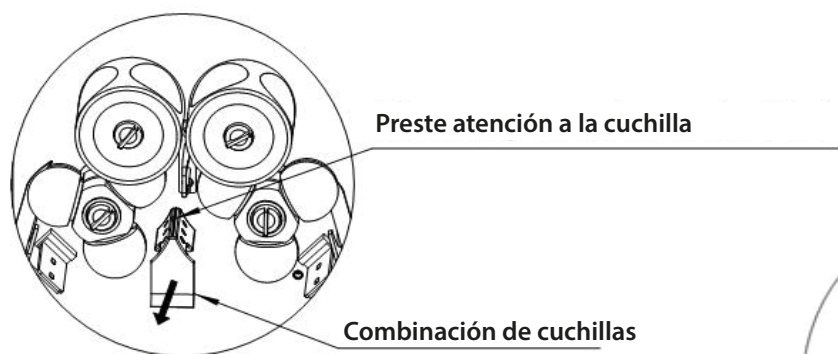
1. Antes de limpiar el producto, apague el interruptor de encendido, desconecte la alimentación y espere a que la máquina se detenga por completo.
2. Limpie el producto inmediatamente después de usarlo.
3. La parte exterior del cuerpo principal se puede limpiar con un paño húmedo. No lave directamente con agua. Las piezas descargadas se pueden sumergir directamente en agua para su limpieza.
4. Para desmontar las piezas y limpiarlas, siga estos pasos:

A) Desatornille el tornillo de la tapa y quítela.





B) A su vez, retire la combinación de cuchillos (tenga cuidado con la mano que corta la cuchilla), dos grupos de combinaciones de raspadores, desatornille los cuatro tornillos, retire los dos grupos de bolas cóncavas y convexas (cada grupo de bolas cóncavas y convexas debe retirarse al mismo tiempo).



C) Tras la limpieza del producto, vuelva a instalar cada pieza en orden inverso (preste especial atención a si el botón del interruptor de seguridad está presionado).

Instrucciones de mantenimiento y solución de problemas de producción:

1. Fallo eléctrico

A) El interruptor de seguridad no funciona:

1. Compruebe si el interruptor de seguridad está en buen estado.
2. Compruebe si el interruptor de seguridad está cerrado.



B) El interruptor de arranque no funciona:

1. Compruebe si el interruptor de arranque está en buen estado.
2. Compruebe si el extremo del enchufe del interruptor de arranque está conectado.

C) El motor no funciona:

1. Compruebe si el enchufe a ambos lados del cable de alimentación está bien apretado.
2. Compruebe si el fusible está en buen estado.
3. Compruebe si el terminal de la caja de interruptores del motor está bien conectado.

2. Fallo mecánico:

A) Engranaje de la transmisión del engranaje cónico del extremo del eje de salida del motor:

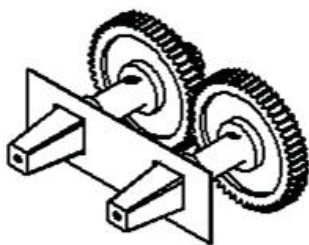
1. Compruebe si el tamaño del engranaje cónico está dañado.
2. Compruebe si las posiciones de engrane de los engranajes cónicos grande y pequeño son correctas. El engranaje cónico pequeño ajustable se eleva a la posición de engrane correcta y apriete los tornillos hexagonales del engranaje (cuando el engranaje cónico pequeño se mueve hacia abajo en el eje del motor).

B) Daños en el engranaje cilíndrico de la transmisión

1. El tamaño del engranaje cilíndrico de la transmisión se divide en un par de engranajes cilíndricos grandes ($Z = 52$) y un par de engranajes cilíndricos pequeños ($Z = 39$).
2. Si la transmisión por engranaje cilíndrico presenta un ruido anormal, se puede determinar que está dañado. En la etapa inicial del daño, se debe detener el trabajo de la máquina inmediatamente y reemplazar el engranaje dañado. De lo contrario, se afectará la posición relativa de las piezas de trabajo de la máquina, agravando así el daño del engranaje y dañando la máquina eléctrica y la superficie de trabajo de las bolas cóncavas y convexas.

Método de reemplazo del engranaje cilíndrico:

- A. Retire el engranaje cilíndrico dañado y las piezas sueltas según la secuencia de montaje.
- B. Utilice dos plantillas cuadradas para fijar los dos ejes angulares superiores de los cuatro extremos paralelos (figura 1) y, a continuación, instale los dos engranajes cilíndricos grandes.
- C. Retire las dos plantillas cuadradas
- D. Utilice una plantilla cuadrada y triangular para bloquear el eje angular de las cuatro esquinas superiores izquierda (o derecha) y el eje triangular inferior (figura 2) debajo del eje de la cresta, y luego instale el engranaje cilíndrico pequeño.
- E. El método de instalación del otro lado del engranaje cilíndrico pequeño es el mismo que el de D.-



(figura 1)



(figura 2)



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.





Para más información:



www.edenox.es
edenox@edenox.com
[+34] 935 651 130

INSTRUCTION MANUAL

AUTOMATIC JUICER

ECA-20



Read this user manual carefully before use.
Keep this manual handy for future reference.

The juicer is consisted of the stainless steel shell, the trans-parent plastic cover, food-grade plastic parts (Convex ball and Concave ball) and remaining collector. It has anti-corrosion protection and it is easy to wash. It can produce fresh and delicious juice in a few seconds after operation. It is an ideal machine to make juice and is widely used in café, restaurants and hotels. For this appliance are suitable $\Phi 40\sim\Phi 80\text{mm}$ oranges. The operation is simple and convenient. The juicer is small and easy to operate and has instant production of original, tasty and trendy juice.

TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: 220V ~ 50Hz

Power: 200W

Size of range: 40-80mm

Output: 20 oranges per minute

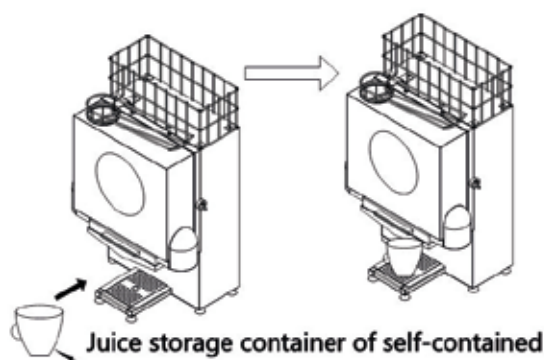
Yield: 40-75%

Before operation:

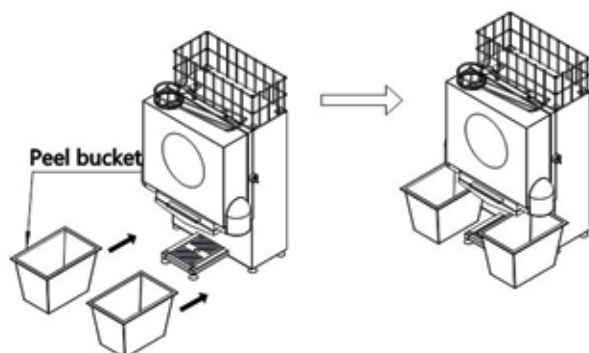
1. The power supply must have the safety grounding system and the machine connection parts shall not be changed by unauthorized person.
2. Check whether all parts are installed well. This product is equipped with safety system and it can work only after the machine mask is correctly installed (and the safety switch button is compressed). Otherwise it is difficult to start the machine.
3. Before using the product for the first time, please thoroughly clean the parts which are in contact with the food.

Operation process:

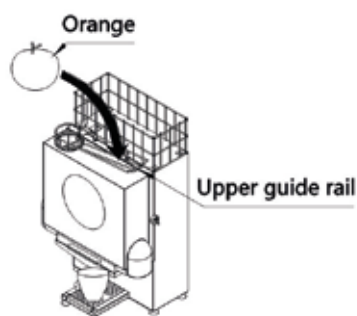
1. Put the juice storage container of your choice on the tray of the base should self provide the juice container).



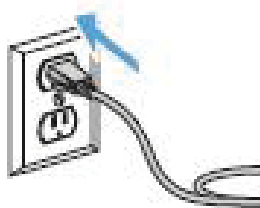
2. Put the fruit peel bucket on the two sides of the bottom of the machine body.



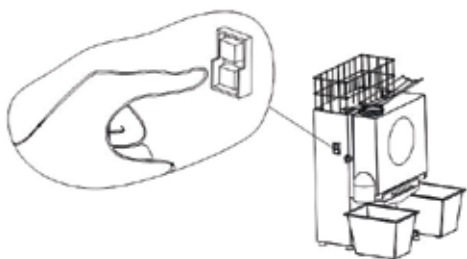
3. Pour the clean or orange into the machine fruit basket.



4. Switch on the machine and prepare it to work.



5. Press the start switch and start feeding artificially the orange continuously into the feeding port. After juicing is finished, the fresh juice will be discharged, and the fruit peel is automatically separated to enter into the fruit peel bucket.



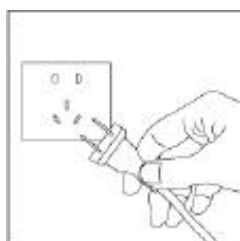
6. During the feeding process, please do not insert the fingers or other objects into the feeding port. If the juice storage container or the fruit peel bucket is filled up, switch off the power supply and then clean it.



CAUTION:

Do not insert the fingers or other objects into the feeding port!

7. After the use of this machine is completed, turn off the switch and disconnect the power supply.

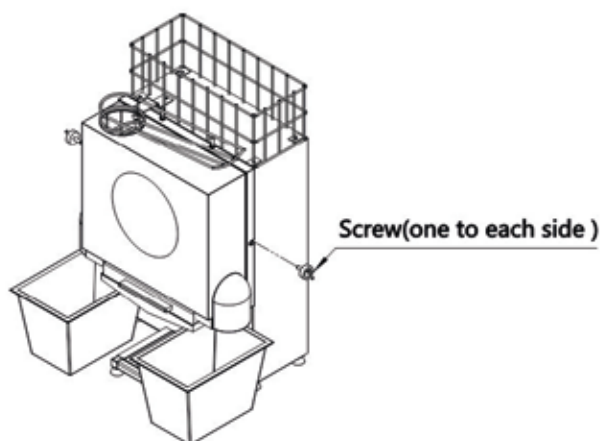


Maintenance and cleaning:

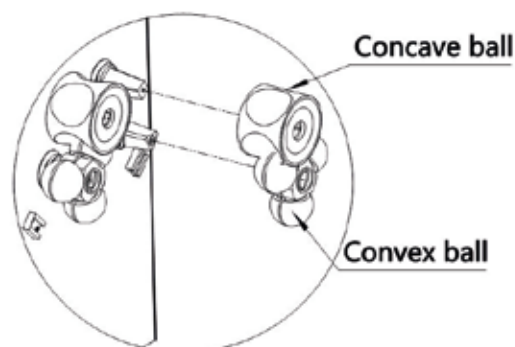
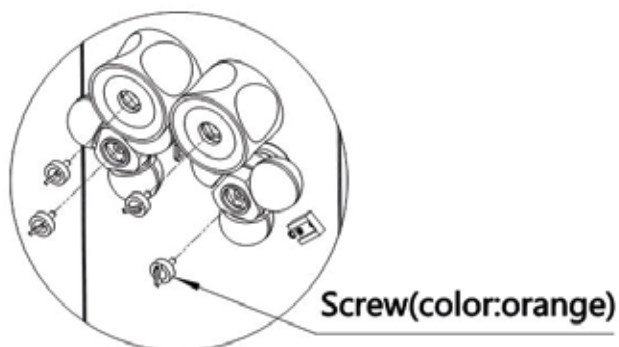
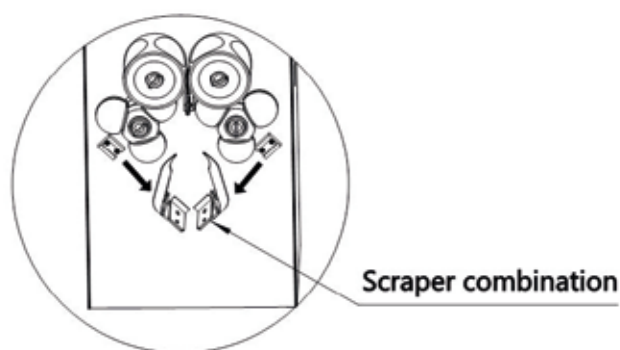
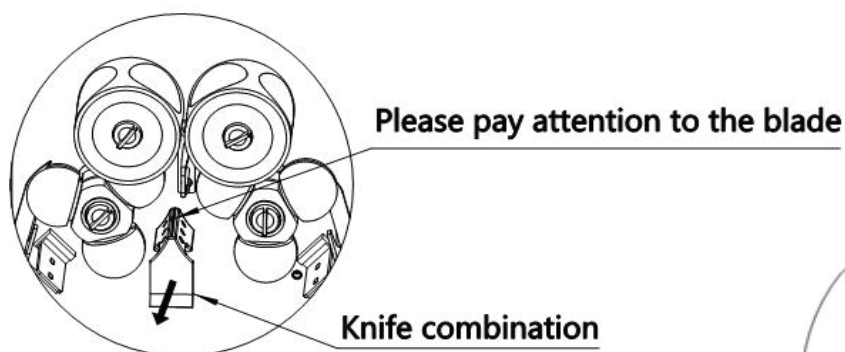
1. Before cleaning the product, the start switch must be turned off, disconnect the power supply, wait until the machine stops completely.
2. Clean the product immediately after using.
3. The external of the main body can be wiped with wet cloth, please do not wash it with water directly and the unloaded parts can be directly put into the water to clean.
4. Refer the following the steps below to disassembly the parts to clean:

A) Unscrew the cover screw, take down the cover.





B) In turn take down the knife combination (be careful the blade cutting hand), two groups of scraper combinations, unscrew the four screws, take down the two groups of concave and convex balls (each group of the concave and convex balls needed to be taken out at the same time).



C) After the cleaning of the product is completed, re-install each part in the opposite order (especially pay attention whether the safety switch button is pressured).

Production troubleshooting and maintenance instruction:

1. Electrical fault

A) The safety switch does not work:

1. Check whether the safety switch is in good condition
2. Check whether the safety switch is in the closed state



B) The starting switch does not work:

1. Check whether the starting switch is in good condition
2. Check whether the starting switch socket end is plugged.

C) Motor does not work:

1. Check whether the socket at the two sides of the power line is tightened
2. Check whether the fuse is in good condition
3. Check whether the terminal in the motor switch box is solid connection

2. Mechanical failure:

A) The motor output shaft end bevel gear wheel transmission mesh:

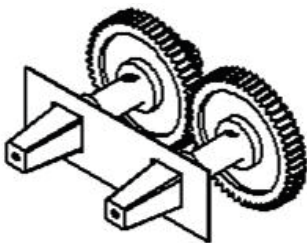
1. Check whether the size of bevel gear wheel is damaged
2. Check whether the meshing positions of the big and small bevel gears wheel are correct, the adjustable small bevel gears wheel is rising to the correct meshing position and tighten the hex screws on the gear(when the small bevel gear wheel on the motor shaft position is moved down).

B) The size of the transmission cylindrical gear is divided into a pair of large cylindrical gears.

2. Iron gear is generally tooth form damage.
3. If the cylindrical gear transmission has abnormal sound, it can be judged that the cylindrical gear is damaged, in the initial stage of the gear damaged, the machine work must be stopped immediately, the damaged gear must be replaced, otherwise it will affect the relative position of the working parts of machine, thus aggravates the damage of the gear, and until damage the electrical machine and the working surface of the and concave and convex balls.

Method of replacement of the cylindrical gear:

- A. Remove the damaged cylindrical gear and the elated parts according to the assembly sequence
- B. Use two square hole templates lock the upper two of four corner angle shaft parallels (figure 1), and then install two big cylindrical gears.
- C. Remove the two square hole templates.
- D. Use one square and a triangle template to lock the left (or right) upper four corner angle shaft and lower triangular shaft (figure 2) under the ridge axis, and then install the small cylindrical gear.
- E. The installation method of the other side of the small cylindrical gear is the same as D.-



(figure 1)



(figure 2)



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the leaning, Care & Maintenance sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.





For further information:



www.edenox.es
edenox@edenox.com
[+34] 935 651 130

INSTRUKCJA OBSŁUGI

AUTOMATYCZNA WYCISKARKA SOKOWA

ECA-20



Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

Wyciskarka składa się ze stalowej obudowy, przezroczystej plastikowej pokrywy, plastikowych części dopuszczonych do kontaktu z żywnością (kula wypukła i kula wklęsła) oraz pozostałego kolektora. Posiada zabezpieczenie antykorozyjne i jest łatwa do mycia. Może wyprodukować świeży i pyszny sok w ciągu kilku sekund po uruchomieniu. Jest to idealne urządzenie do robienia soków i jest szeroko stosowane w kawiarniach, restauracjach i hotelach. Do tego urządzenia nadają się pomarańcze $\Phi 40 \sim \Phi 80 \text{ mm}$. Obsługa jest prosta i wygodna. Wyciskarka jest mała i łatwa w obsłudze, a także zapewnia natychmiastową produkcję oryginalnego, smacznego i modnego soku.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220V ~ 50Hz

Moc: 200W

Rozmiar zakresu: 40-80mm

Wydajność: pomarańcze na minutę
Wydajność: 40-75%

Przed uruchomieniem:

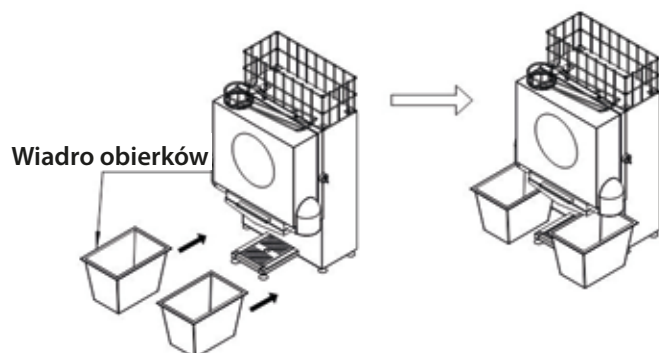
1. Zasilacz musi mieć system uziemienia bezpieczeństwa, a części przyłączeniowe maszyny nie mogą być zmieniane przez osoby nieupoważnione.
2. Sprawdź, czy wszystkie części są dobrze zainstalowane. Ten produkt jest wyposażony w system bezpieczeństwa i może działać tylko po prawidłowym zainstalowaniu maski maszyny (i naciśnięciu przycisku wyłącznika bezpieczeństwa). W przeciwnym razie trudno będzie uruchomić maszynę.
3. Przed pierwszym użyciem produktu dokładnie wyczyść części, które mają kontakt z żywnością.

Proces obsługi:

1. Umieść wybrany pojemnik na sok na tacy podstawy (powinien on sam dostarczać pojemnik na sok).



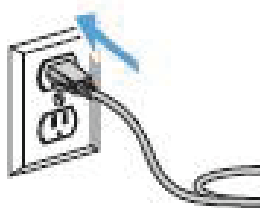
2. Umieść pojemnik na obierki owoców po obu stronach dolnej części urządzenia.



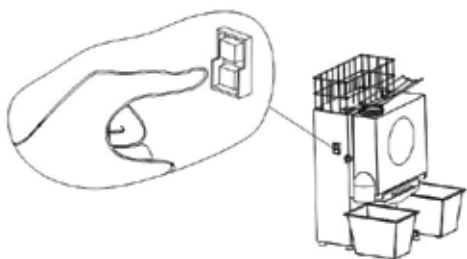
3. Wlej czyste lub pomarańczowe do koszyka na owoce maszyny.



4. Włącz maszynę i przygotuj ją do pracy.



5. Naciśnij przycisk start i zacznij sztucznie karmić pomarańczę, w sposób ciągły, do otworu podającego. Po zakończeniu wyciskania świeży sok zostanie wyciśnięty, a skórki owoców zostaną automatycznie oddzielone i umieszczone w pojemniku na skórki.



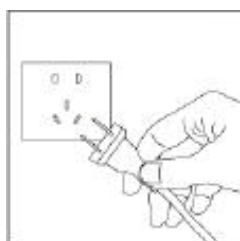
6. Podczas karmienia nie należy wkładać palców ani innych przedmiotów do otworu podającego. Jeżeli pojemnik na sok lub wiaderko na skórki owoców jest pełne, należy wyłączyć zasilanie i dopiero wtedy je wyczyścić.



UWAGA:

Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworu podającego!

7. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania.

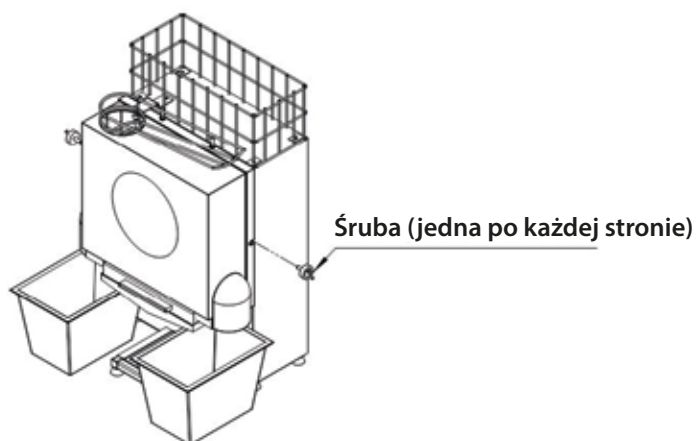


Konserwacja i czyszczenie:

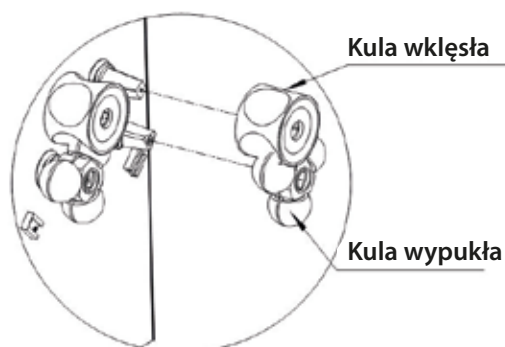
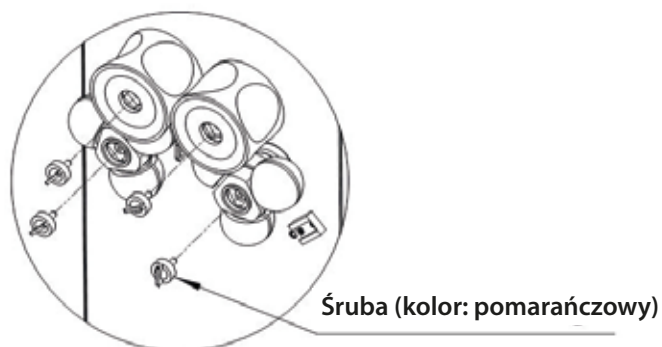
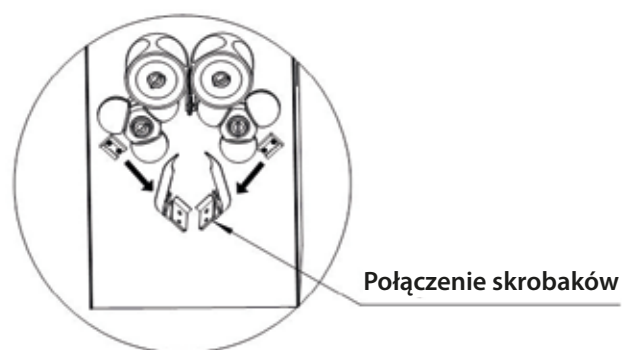
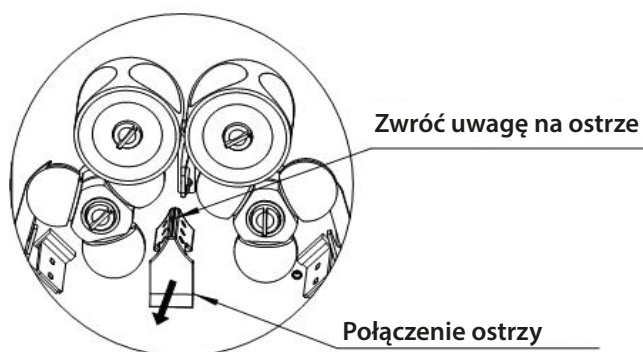
1. Przed czyszczeniem produktu należy wyłączyć wyłącznik startowy, odłączyć zasilanie, Poczekać, aż maszyna zatrzyma się całkowicie.
2. Wyczyść produkt natychmiast po użyciu.
3. Zewnętrzną część urządzenia można przecierać wilgotną szmatką, nie należy myć go bezpośrednio wodą. Nieobciążone części można bezpośrednio włożyć do wody w celu ich wyczyszczenia.
4. Aby rozmontować części w celu ich wyczyszczenia, należy wykonać poniższe czynności:

A) Odkręć śrubę pokrywę i zdejmij pokrywę.





B) Po kolei zdejmij kombinację noży (uwaga! na dłoń tnącą ostrze), dwie grupy kombinacji skrobaków, odkręć cztery śruby, zdejmij dwie grupy wklęsłych i wypukłych kulek (każdą grupę wklęsłych i wypukłych kulek należy wyjąć w tym samym czasie).



C) Po zakończeniu czyszczenia produktu zamontuj ponownie każdą część w odwrotnej kolejności (zwróć szczególną uwagę na to, czy przycisk wyłącznika bezpieczeństwa jest wciśnięty).

Instrukcja rozwiązywania problemów produkcyjnych i konserwacji:

1. Usterka elektryczna

A) Wyłącznik bezpieczeństwa nie działa:

1. Sprawdź, czy wyłącznik bezpieczeństwa jest w dobrym stanie
2. Sprawdź, czy wyłącznik bezpieczeństwa jest w stanie zamkniętym



B) Wyłącznik rozruchowy nie działa:

1. Sprawdź, czy wyłącznik rozruchowy jest w dobrym stanie
2. Sprawdź, czy końcówka gniazda włącznika rozruchowego jest podłączona

C) Silnik nie działa:

1. Sprawdź, czy gniazda po obu stronach przewodu zasilającego są dobrze dokręcone
2. Sprawdź, czy bezpiecznik jest w dobrym stanie
3. Sprawdź, czy zacisk w skrzynce przełączników silnika jest solidnie podłączony

2. Awaria mechaniczna:

A) Zazębienie się koła zębatego stożkowego na końcu wału wyjściowego silnika:

1. Sprawdź, czy rozmiar koła zębatego stożkowego nie jest uszkodzony
2. Sprawdź, czy położenie zazębienia dużego i małego koła stożkowego jest prawidłowe, regulowane małe koło zębate stożkowe podnosi się do właściwej pozycji zazębienia i dokręca śruby sześciokątne na kole zębatym (kiedy małe koło zębate stożkowe na wale silnika zostanie przesunięte w dół).

B) Uszkodzenie koła zębatego przekładni walcowej

1. Rozmiar koła zębatego cylindra przekładni dzieli się na parę dużych kół zębatych cylindra.
2. Uszkodzenie koła zębatego wynika zazwyczaj z zębów
3. Jeżeli przekładnia zębata walcowa wydaje nieprawidłowy dźwięk, można stwierdzić, że przekładnia walcowa W przypadku uszkodzenia przekładni, w początkowej fazie uszkodzenia przekładni, pracę maszyny należy natychmiast przerwać, a uszkodzoną przekładnię wymienić, w przeciwnym razie wpłynie to na względne położenie części roboczych maszyny, pogłębiając w ten sposób uszkodzenie przekładni, aż do uszkodzenia maszyny elektrycznej i powierzchni roboczej kul wklęsłych i wypukłych.

Sposób wymiany koła zębatego walcowego:

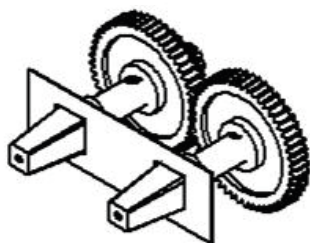
A. Wyjmij uszkodzone koło zębate walcowe i powiązane części zgodnie z kolejnością montażu.

B. Za pomocą dwóch kwadratowych szablonów otworów zablokuj dwa górne z czterech równoległych wałów kątowych (rysunek 1), a następnie zamontuj dwa duże cylindryczne koła zębate.

C. Wyjmij dwa kwadratowe szablony otworów.

D. Za pomocą jednego kwadratu i trójkątnego szablonu zablokuj lewy (lub prawy) górny wał kątowy o czterech narożnikach oraz dolny trójkątny wał (rysunek 2) pod osią grzbietu, a następnie zamontuj małe cylindryczne koło zębate.

E. Sposób montażu drugiej strony małego koła zębatego walcowego jest taki sam jak w przypadku D.-



(rysunek 1)



(rysunek 2)



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi na terenie UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, prosimy o odpowiedzialny recykling w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Może on przekazać produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.





v.1-26042025

Więcej informacji:



ONNERA POLAND Sp. z o.o.
Palmiry
ul. Warszawska 9
05-152 Czosnów

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ESPREMEDOR AUTOMÁTICO

ECA-20



Se perguntar com atenção, leia este manual antes de o utilizar.
Se o solicitar, terá este manual no seu suporte para referência futura.

O espremedor é composto por uma estrutura de aço inoxidável, uma tampa de plástico transparente, peças de plástico de qualidade alimentar (esfera convexa e esfera côncava) e um coletor restante. Possui proteção anticorrosiva e é fácil de lavar. Pode produzir sumo fresco e delicioso em poucos segundos após a operação. É uma máquina ideal para fazer sumos e é muito utilizada em cafés, restaurantes e hotéis. Para este aparelho são adequadas laranjas de $\Phi 40\sim\Phi 80\text{mm}$. A operação é simples e cómoda. O espremedor é pequeno e fácil de operar e produz instantaneamente sumos originais, saborosos e modernos.

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

Voltagem: 220V ~ 50Hz

Potência: 200W

Tamanho do intervalo: 40-80mm

Produção: 20 laranjas por minuto

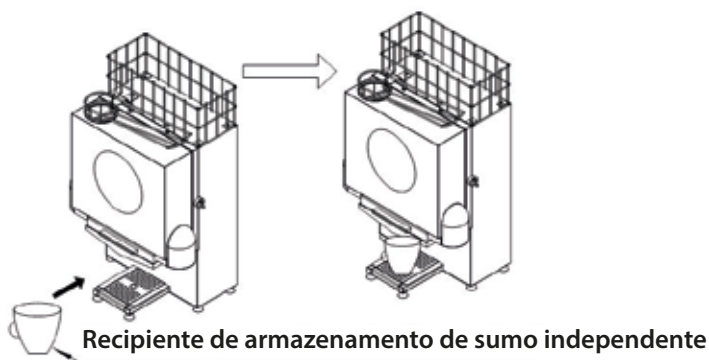
Rendimento: 40-75%

Antes da operação:

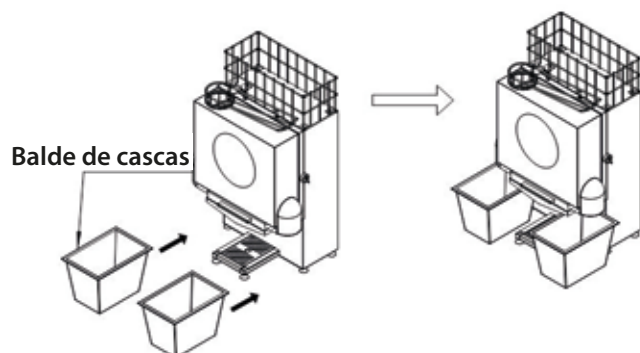
1. A fonte de alimentação deve ter um sistema de ligação à terra de segurança e as peças de ligação da máquina não devem ser alteradas por pessoas não autorizadas.
2. Verifique se todas as peças estão bem instaladas. Este produto está equipado com um sistema de segurança e só pode funcionar depois de a máscara da máquina estar corretamente instalada (e o botão do interruptor de segurança estar premido). Caso contrário, será difícil ligar a máquina.
3. Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe bem as partes que entram em contacto com os alimentos.

Processo de operação:

1. Coloque o recipiente para armazenar o sumo da sua preferência no tabuleiro da base (deve fornecer o recipiente para o sumo).



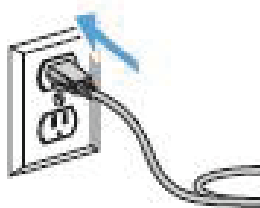
2. Coloque o balde de cascas de fruta nos dois lados da parte inferior do corpo da máquina.



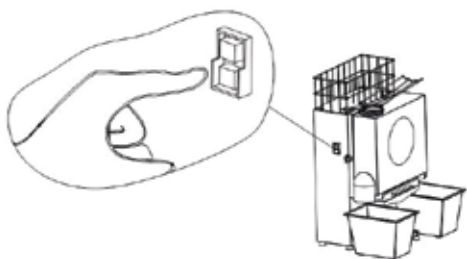
3. Coloque a fruta limpa ou a laranja no cesto de fruta da máquina.



4. Ligue a máquina e prepare-a para trabalhar.



5. Pressione o interruptor de arranque e comece a alimentar artificialmente a laranja continuamente na porta de alimentação. Após a extração do sumo, o sumo fresco será descarregado, e a casca da fruta será automaticamente separada para entrar no balde de cascas de fruta.



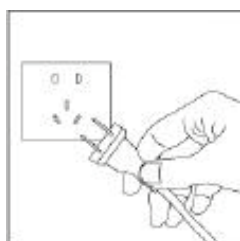
6. Durante o processo de alimentação, não introduza os dedos ou outros objetos na porta de alimentação. Se o recipiente de armazenamento de sumo ou o balde de cascas de fruta estiverem cheios, desligue a fonte de alimentação e limpe-os.



ATENÇÃO:

Não introduza os dedos ou outros objetos na porta de alimentação!

7. Após terminar de utilizar esta máquina, desligue o interruptor e desligue a fonte de alimentação.

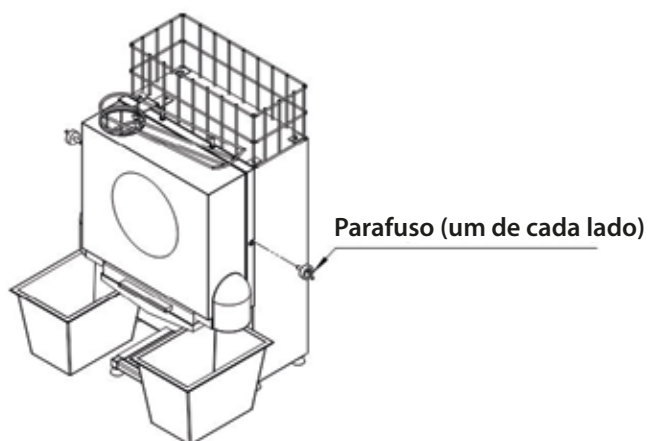


Manutenção e limpeza:

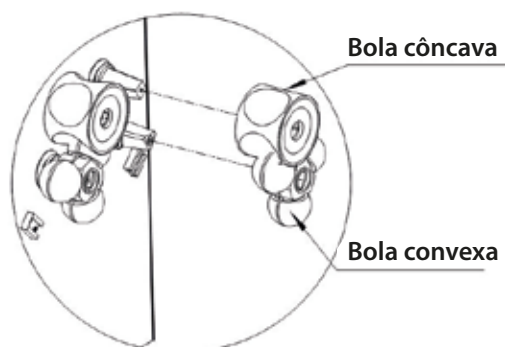
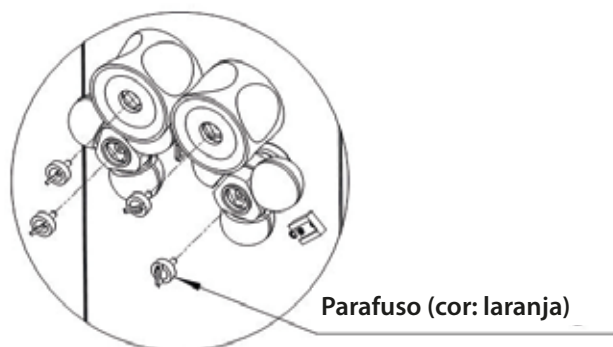
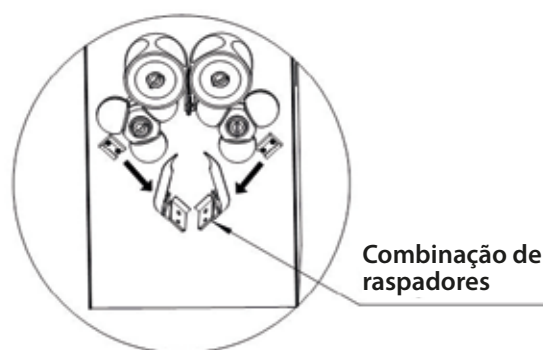
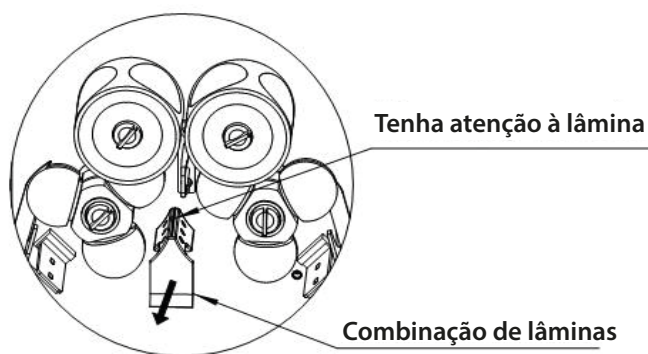
1. Antes de limpar o produto, desligue o interruptor de arranque, desligue a fonte de alimentação, aguarde até que a máquina pare completamente.
2. Limpe o produto imediatamente após a utilização.
3. A parte exterior do corpo principal pode ser limpa com um pano húmido, não lavar com água diretamente e as peças descarregadas podem ser colocadas diretamente na água para limpeza.
4. Consulte os passos abaixo para desmontar as peças a limpar:

A) Desaperte o parafuso da tampa e retire a tampa.





B) Por sua vez, retire a combinação de facas (cuidado com a mão que corta a lâmina), dois grupos de combinações de raspadores, desaperte os quatro parafusos, retire os dois grupos de bolas côncavas e convexas (cada grupo de bolas côncavas e convexas necessita de ser retirado ao mesmo tempo).



C) Após a limpeza do produto, volte a instalar cada peça pela ordem oposta (preste especial atenção se o botão do interruptor de segurança está pressionado).

Instruções de manutenção e resolução de problemas de produção:

1. Falha elétrica

A) O interruptor de segurança não funciona:

1. Verifique se o interruptor de segurança está em boas condições
2. Verifique se o interruptor de segurança está no estado fechado



B) O interruptor de arranque não funciona:

1. Verifique se o interruptor de arranque está em boas condições
2. Verifique se a extremidade da tomada do interruptor de arranque está ligada.

C) O motor não funciona:

1. Verifique se a tomada nos dois lados da linha de alimentação está apertada
2. Verifique se o fusível está em boas condições
3. Verifique se o terminal na caixa de interruptores do motor é uma ligação sólida

2. Falha mecânica:

A) A engrenagem cônica da extremidade do veio de saída do motor engrenou a transmissão:

1. Verifique se o tamanho da roda dentada cônica está danificado
2. Verifique se as posições de engrenamento das rodas dentadas cônicas grandes e pequenas estão corretas, a roda de engrenagens cônicas pequenas ajustáveis está a subir para a posição de engrenamento correta e aperte os parafusos sextavados na engrenagem (quando a roda de engrenagens cônicas pequenas na posição do eixo do motor é movida para baixo).

B) Método de substituição da engrenagem cilíndrica:

1. O tamanho da engrenagem cilíndrica de transmissão é dividido num par de grandes engrenagens cilíndricas. ($Z = 52$), um par de pequenas engrenagens cilíndricas ($Z = 39$).
2. As engrenagens de ferro apresentam geralmente danos causados pelos dentes
3. Se a transmissão da engrenagem cilíndrica apresentar um ruído anormal, pode concluir-se que a engrenagem cilíndrica está a engrenagem estiver danificada, na fase inicial da engrenagem danificada, o trabalho da máquina deve ser interrompido imediatamente, a engrenagem danificada deve ser substituída, caso contrário, afetará a posição relativa das peças de trabalho da máquina, agravando assim os danos da engrenagem e até danificar a máquina elétrica e a superfície de trabalho das bolas côncavas e convexas.

Método de substituição da engrenagem cilíndrica:

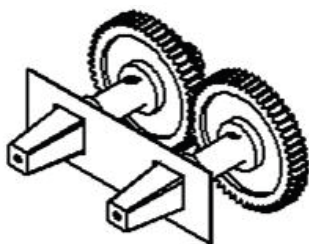
A. Remova a engrenagem cilíndrica danificada e as peças danificadas de acordo com a sequência de montagem.

B. Utilize dois gabaritos de furos quadrados para bloquear os dois dos quatro eixos de ângulo de canto superiores paralelos (figura 1) e, em seguida, instale duas engrenagens cilíndricas grandes.

C. Retire os dois moldes de furos quadrados.

D. Utilize um quadrado e um triângulo como gabarito para bloquear o eixo angular superior esquerdo (ou direito) e o eixo triangular inferior (figura 2) sob o eixo da cumeeira e, em seguida, instale a pequena engrenagem cilíndrica.

E. O método de instalação do outro lado da pequena engrenagem cilíndrica é o mesmo que o D.-



(figura 1)



(figura 2)



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde adquiriu o produto. Podem levar este produto para ser reciclado de forma ambientalmente segura.





Para mais informações:



www.edenox.es
edenox@edenox.com
[+34] 935 651 130